

Vor Anmeldung im Kinderhaus Am Röthelheim

Application for day nursery place at the Kinderhaus Am Röthelheim



Das Kind wird zur Aufnahme in die Kindertageseinrichtung
in der **Kinderkrippe*** und/oder im **Kindergarten***
des Kinderhauses Am Röthelheim Erlangen angemeldet.

Daten des Kindes / Data of the child (*Pflichtangaben / *Mandatory information):

Nachname des Kindes* / Last name of the child*:			
Vorname des Kindes* / First name of the child*:			
Geburtstag* / Date of birth*:			
Geschlecht* / Gender*:	männlich / male: <input type="checkbox"/>	weiblich / female: <input type="checkbox"/>	Divers: <input type="checkbox"/>
Konfession* / Religion*:			
Straße*, Hausnummer* / Street*, Housenumber*:			
Postleitzahl*, Ort* / Postal code*, City*:			
Staatsangehörigkeit* / Nationality*:			
Gewünschtes Aufnahmedatum / Desired beginning of care:			
Welche Sprachen spricht Ihr Kind? / Which languages are spoken in the family?			
Das Kind bedarf auf Grund einer bestehenden körperlichen / seelischen Behinderung einer besonderen Förderung in der Kindertageseinrichtung* / Due to an existing physical / mental disability, the child requires special support in the day-care center*:			
<input type="checkbox"/> Nein / No <input type="checkbox"/> Ja / Yes			
Hat Ihr Kind Anspruch auf Eingliederungshilfe wegen Behinderung oder drohender Behinderung?* (nach § 53 SGB XII) Is your child entitled to integration assistance because of a disability?* (§ 53 SGB XII)			
<input type="checkbox"/> Nein / No <input type="checkbox"/> Ja / Yes Art der Behinderung* / Type of disability*:			

Daten der Personensorgeberechtigten (Änderungen bitte umgehend schriftlich mitteilen, gerne auch über E-Mail):
Data of the parents (please inform us by letter or E-Mail, if something is changes):

	Mutter / Mother	Vater / Father
Name* / Last name*:		
Vorname* / First name*:		
Herkunftsland* / Country of origin*:		
Berufstätigkeit* / Occupation*:		
Telefon* / Telephone* / Handy*:		
E-Mail*:		

Buchungszeiten / Booking times

Öffnungszeiten von Montag bis Donnerstag / Opening times from Monday till Thursday: 7:30 – 17:00 Uhr
 Öffnungszeiten am Freitag / Opening times on Friday: 7:30 – 15:00 Uhr

Voraussichtliche benötigte bzw. gewünschte Betreuungszeiten:

The times, when you need day care:

	Montag/ Monday	Dienstag/ Tuesday	Mittwoch/ Wednesday	Donnerstag/ Thursday	Freitag/ Friday
Von/from					
Bis/till					
Platz ohne Mittagessen / Place without lunch: <input type="checkbox"/>					
Platz mit Mittagessen / Place with lunch: <input type="checkbox"/>					
Stundenanzahl gesamt / Booking time in total:					

Antrag für Notfallaufnahme / Application because of an emergency

<input type="checkbox"/> Alleinerziehend / Single parent	Wer lebt noch im Haushalt? Who else live in the household?
<input type="checkbox"/> Krankheit in der Familie / Disease in the family?	Welche / Which one?

Einverständniserklärung zum Datenabgleich / Consent form for data synchronization

Um für die Jugendhilfeplanung den aktuellen Platzbedarf zu ermitteln, werden, Ihr Einverständnis vorausgesetzt, die Daten zwischen den Kindertagesstätten im Stadtteil verglichen. Dieser Abgleich hat keinen Einfluss auf die Platzvergabe.

To determine how many places are needed, we compare the data with the other daycare centers in the district, if you give your permission. This doesn't affect the allocation of places.

<input type="checkbox"/> Ja, ich bin einverstanden / Yes, I agree	<input type="checkbox"/> Nein, ich bin nicht einverstanden / No, I do not agree
Ist das Kind in anderen Einrichtungen vorgemerkt? / Have you done applications in other daycares?	
<input type="checkbox"/> Ja / Yes	<input type="checkbox"/> Nein / No

Wenn ja, in welchen? If yes, at which daycare you do the application?

Wünsche an das Kinderhaus / Wishes to the Kinderhaus:

Wir bitten um umgehende Mitteilung, falls der Platz nicht mehr benötigt wird!

Diese Vormerkung dient lediglich zur Erfassung der Kinder, die einen Platz in unserer Kindertageseinrichtung wünschen. Daraus leitet sich kein Anspruch auf einen Platz ab und die Eltern machen keine Zusage zur verbindlichen Anmeldung in unserer Einrichtung. Die Aufnahme des Kindes gilt erst mit Abschluss des Betreuungsvertrages als verbindlich für beide Seiten.

Please inform us, if you don't need the place!

This application is only to register the children, who wants a place at the daycare. There is no right that you have a place, because of this application and the parents don't make a commitment for a binding application at the daycare. You do the admission of the child only if you sign the contract. Then it is binding for both sides, the parents and the daycare.

Vielen Dank! / Thank you!

Ihre Claudia Kroninger mit dem Team der gesamten Kindertageseinrichtung
Sincerely yours Claudia Kroninger and the team of the daycare

Ort / City, Datum / Date

Unterschriften der Personensorgeberichtigte* / Signature of the parents*